PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

15.11.2007 PE398.283v01-00

EMENDAMENTI 1-119

Progetto di proposta di risoluzione **(PE396.533v01-00)**
di Jean-Marie Cavada
Lotta al terrorismo

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 1
Visto 1 bis (nuovo)

– ***viste le conclusioni del Consiglio europeo di Bruxelles del 25 e del 26 marzo 2004, in particolare la dichiarazione del Consiglio europeo del 25 marzo 2004 sulla lotta al terrorismo, che includeva una clausola di solidarietà,***

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 2
Visto 1 ter (nuovo)

– ***vista la relazione "Alleanza di Civiltà" presentata al Segretario generale ONU il 13 novembre 2006,***

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 3
Visto 1 quater (nuovo)

– ***vista la risoluzione del Parlamento europeo adottata il 14 febbraio 2007 sul presunto uso dei paesi europei da parte della CIA per il trasporto e la detenzione illegale dei prigionieri,***

Or. en

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 4
Considerando -A bis (nuovo)

-A bis. considerando che il terrorismo rappresenta una minaccia per la sicurezza di tutti i cittadini dell'Unione europea, ragion per cui deve essere combattuto con fermezza, nel rispetto più rigoroso dei diritti fondamentali; considerando altresì che la lotta contro il terrorismo e il rispetto dei diritti fondamentali sono realtà compatibili,

Or. es

Emendamento presentato da Mario Borghezio

Emendamento 5
Considerando A bis (nuovo)

A bis. preoccupandosi della recente costituzione di "Al Qaeda nel Maghreb islamico", la cui attività terroristica mira esplicitamente a colpire i cittadini e gli interessi europei nella regione,

Or. it

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 6
Considerando A, trattino 2 bis (nuovo)

– ***ricorda al Consiglio gli impegni assunti nei confronti del Parlamento europeo e lo sollecita ad adottare infine, prima di deliberare ulteriori misure nel contesto della lotta al terrorismo, la decisione quadro sulla tutela dei dati a carattere personale trattati nel quadro della cooperazione di polizia e giudiziaria in campo penale e la decisione quadro su determinati diritti procedurali nei procedimenti penali all'interno dell'Unione europea,***

Or. de

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 7
Considerando A, trattino 2

– ***(soppressione)*** dopo ***gli attacchi*** dell'11 settembre 2001, ***dell'11 marzo 2004 e del 7 luglio 2005*** in un momento in cui la minaccia del terrorismo ha assunto una dimensione globale richiedendo così una risposta che sia allo stesso livello, l'Unione europea è impaziente di valutare i risultati***, i limiti*** e le prospettive della sua politica antiterrorismo,

Or. en

Emendamento presentato da Luciana Sbarbati

Emendamento 8
Considerando A, trattino 2

– sei anni dopo i tragici eventi dell'11 settembre 2001, in un momento in cui la minaccia del terrorismo ha assunto una dimensione globale richiedendo così una risposta che sia allo stesso livello, l'Unione europea è ***decisa a*** valutare i risultati e le prospettive della sua politica antiterrorismo,

Or. it

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 9
Considerando A, trattino 3 bis (nuovo)

– ***ogni restrizione ai diritti e alle libertà fondamentali per la lotta contro il terrorismo deve essere limitata nel tempo e per raggio d'azione, deve essere prevista per legge, deve essere soggetta a un pieno scrutinio democratico e giudiziario e deve essere necessaria e proporzionata in una società democratica,***

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 10
Considerando A, trattino 4

soppresso

Or. en

Emendamento presentato da Mario Borghezio

Emendamento 11
Considerando A ter (nuovo)

A ter. rilevando la campagna di reclutamento e di propaganda del radicalismo islamista all'interno dell'Unione europea,

Or. it

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 12
Considerando A, trattino 3

– l'Unione europea è determinata a combattere il terrorismo in tutte le sue dimensioni, indipendentemente dal fatto che l'origine o le manifestazioni di tale fenomeno si

collochino all'interno o all'esterno delle sue frontiere, agendo nei limiti definiti dallo Stato di diritto e nel rispetto dei diritti fondamentali, ***in particolare nella lotta al terrorismo non devono esistere ambiti esclusi dai diritti fondamentali,***

Or. de

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 13
Considerando A, trattino 4

soppresso

Or. de

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 14
Considerando A, trattino 4

soppresso

Or. de

Emendamento presentato da Mario Borghezio

Emendamento 15
Considerando A, trattino 4

– nel caso in cui le istituzioni europee e nazionali fossero obbligate, in circostanze eccezionali, a limitare l'esercizio di alcuni diritti fondamentali per un determinato periodo di tempo, la relativa decisione dovrebbe essere presa con un atto legislativo, sotto pieno controllo democratico ed entro i più rigorosi limiti che una società democratica permette, ***(soppressione)***

Or. it

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 16
Considerando A, trattino 4

– nel caso in cui le istituzioni europee e nazionali fossero obbligate, in circostanze eccezionali, a limitare l'esercizio di alcuni diritti fondamentali per un determinato periodo di tempo, la relativa decisione dovrebbe essere presa con un atto legislativo, sotto pieno controllo democratico ed entro i più rigorosi limiti che una società democratica permette, ***(soppressione)***

Or. es

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 17
Considerando A, trattino 4

– nel caso in cui le istituzioni europee e nazionali fossero obbligate, in circostanze eccezionali, a limitare l'esercizio di alcuni diritti fondamentali per un determinato periodo di tempo, la relativa decisione dovrebbe essere presa con un atto legislativo, sotto pieno controllo democratico ed entro i più rigorosi limiti***, anche temporali tramite l'indicazione di una data di scadenza chiara,*** che una società democratica permetta, escludendo nel contempo qualsiasi forma di società della sorveglianza o qualsiasi trasferimento a livello europeo di decisioni che, sul piano nazionale, sarebbero inaccettabili per i cittadini,

Or. de

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 18
Considerando A, trattino 4

– nel caso in cui le istituzioni europee e nazionali fossero obbligate, in circostanze eccezionali, a limitare l'esercizio di alcuni diritti fondamentali per un determinato periodo di tempo, la relativa decisione dovrebbe essere presa con un atto legislativo, sotto pieno controllo democratico ed entro i più rigorosi limiti che una società democratica permetta, ***(soppressione)***

Or. en

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 19
Considerando A, trattino 5

– ***pur riconoscendo che il terrorismo probabilmente non potrà essere estirpato, è possibile ridimensionare la minaccia terrorista affrontandone le cause,***

Or. sl

Emendamento presentato da Claudio Fava, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 20
Considerando B

soppresso

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 21
Considerando B bis (nuovo)

B bis. rammaricandosi che le istituzioni europee abbiano risposto alle pressioni eccezionali esercitate a seguito degli attacchi terroristici adottando atti che non sono stati esaurientemente discussi con i parlamenti nazionali e con il Parlamento europeo e che violavano i diritti a un equo processo, alla protezione dei dati o all'accesso a documenti delle istituzioni europee coinvolte nella lotta al terrorismo e di conseguenza sono stati giustamente annullati dalla Corte di giustizia europea,

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 22
Considerando B

B. ***profondamente preoccupato per l'erosione delle libertà civili e dei diritti umani e dello stato di diritto in nome della sicurezza;*** rammaricandosi che, in risposta alle

pressioni eccezionali che hanno fatto seguito agli attacchi terroristici, le istituzioni europee abbiano adottato atti che sono stati annullati dalla Corte di giustizia per violazione del diritto ad un processo equo, del diritto alla protezione dei dati o all'accesso ai documenti delle istituzioni europee coinvolte nella lotta al terrorismo,

Or. en

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 23
Considerando B

B. considerando che, in risposta alle pressioni eccezionali che hanno fatto seguito agli attacchi terroristici, ***il Consiglio ha adottato alcuni*** atti che sono stati ***successivamente*** annullati dalla Corte di giustizia per ***aver infranto diritti procedurali fondamentali, il*** diritto alla protezione dei dati o all'accesso ai documenti delle istituzioni europee coinvolte nella lotta al terrorismo,

Or. es

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 24
Considerando B bis (nuovo)

B bis. considerando in particolare le vittime del terrorismo e la loro dolorosa esperienza, nonché il fatto che occorre dare priorità alla difesa dei loro diritti e privilegiare le azioni destinate alla loro protezione e al loro riconoscimento, e tenendo sempre presente che i terroristi cominciano ad essere sconfitti quando le vittime rendono nota la loro verità e la società le ascolta,

Or. es

Emendamento presentato da Sarah Ludford

Emendamento 25
Considerando B

B. rammaricandosi che, in risposta alle pressioni eccezionali che hanno fatto seguito agli attacchi terroristici, le istituzioni europee abbiano adottato atti che sono stati annullati dalla Corte di giustizia per violazione del diritto ad un processo equo, del diritto alla

protezione dei dati o all'accesso ai documenti delle istituzioni europee coinvolte nella lotta al terrorismo***; rammaricandosi inoltre che in risposta all'11 settembre numerosi Stati membri abbiano facilitato le consegne straordinarie a paesi terzi che praticano la tortura mentre alcuni Stati membri hanno addirittura consentito che interrogatori condotti con la tortura avvenissero sul loro territorio,***

Or. en

Emendamento presentato da Sarah Ludford

Emendamento 26
Considerando B

B. rammaricandosi che, in risposta alle pressioni eccezionali che hanno fatto seguito agli attacchi terroristici, le istituzioni europee abbiano adottato atti che sono stati annullati dalla Corte di giustizia per violazione del diritto ad un processo equo, del diritto alla protezione dei dati o all'accesso ai documenti delle istituzioni europee coinvolte nella lotta al terrorismo***; considerando che la lotta al terrorismo non doveva portare a stigmatizzare gruppi particolari della nostra società,***

Or. en

Emendamento presentato da Sarah Ludford

Emendamento 27
Considerando C bis (nuovo)

C. preoccupato per le conseguenze di lunga portata derivanti dall'uso di basi di dati di ampia scala sull'immigrazione e l'asilo a livello EU nella lotta al terrorismo e in particolare per la possibilità di lasciar accedere alla base dati Eurodac la polizia e le autorità preposte all'ordine pubblico degli Stati membri nonché Europol nel corso dello svolgimento dei loro compiti in relazione alla prevenzione, all'individuazione e alle indagini su reati terroristici e su altri gravi reati come chiesto nelle conclusioni del Consiglio Giustizia e Affari interni del giugno 2007,

Or. en

Emendamento presentato da Luciana Sbarbati

Emendamento 28
Considerando C, alinea

C. consapevole quindi del fatto che la lotta al terrorismo è una questione molto complessa, che richiede, oggi più che mai, una strategia pluridimensionale ***e multidisciplinare***, come previsto a livello internazionale

Or. it

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 29
Considerando C, trattino 2

– dal Consiglio europeo quando ha adottato una Strategia contro il terrorismo[1], nel dicembre 2005, ***(soppressione)***

Or. es

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 30
Considerando C, trattino bis (nuovo)

– ***la presentazione della Commissione del suo pacchetto antiterrorismo del 6 novembre 2007,***

Or. en

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 31
Considerando D

D. considerando che ciascuno degli aspetti della strategia europea – prevenzione, protezione, perseguimento e risposta – richiede la piena partecipazione del Parlamento europeo e dei parlamenti nazionali, che dovrebbero essere esaurientemente e regolarmente informati ***con la valutazione effettuata ogni due anni dalla***

[1] Cfr: http://register.consilium.eu.int/pdf/en/05/st14/st14469-re04.en05.pdf

Commissione e messi in condizione di verificare il reale impatto delle misure prese, la realizzazione degli obiettivi iniziali e il costo effettivo delle iniziative,

Or. de

Emendamento presentato da Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 32
Considerando D

D. considerando che ciascuno degli aspetti della strategia europea – prevenzione, protezione, perseguimento e risposta – richiede la piena partecipazione del Parlamento europeo e dei parlamenti nazionali, che dovrebbero essere esaurientemente e regolarmente informati e messi in condizione di verificare ***la*** reale ***efficacia*** delle misure prese, ***incluso l'impatto sui diritti fondamentali***,

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 33
Considerando E

E. rammaricandosi del fatto che, come è emerso chiaramente dal dibattito 2007, vi è una sostanziale mancanza di ***trasparenza, scrutinio democratico, responsabilità e riesame giudiziario***, e osservando che le istituzioni europee e Agenzie come Europol ed Eurojust cominciano appena adesso a raccogliere le informazioni necessarie per le loro attività in un modo più strutturato,

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 34
Considerando E

E. rammaricandosi del fatto che ***(soppressione)*** vi è una sostanziale mancanza di informazioni di questo tipo, e osservando che le istituzioni europee e Agenzie come Europol ed Eurojust cominciano appena adesso a raccogliere le informazioni necessarie per le loro attività in un modo più strutturato,

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 35
Considerando E bis (nuovo)

E bis. profondamente preoccupato della tendenza di creare nuovi poteri illimitati e incontrollati a favore dei governi senza le necessarie salvaguardie giuridiche per i cittadini contro abusi ed errori,

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 36
Considerando E ter (nuovo)

E ter. esterrefatto dal rifiuto dei governi europei e del Consiglio europeo di rispondere alle accuse di abuso di potere con il pretesto di attività antiterroristiche, in particolare nel caso delle consegne straordinarie della CIA e dei siti neri,

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 37
Considerando E quater (nuovo)

E quater. ritiene che la cooperazione transfrontaliera dei servizi segreti e di sicurezza

debba essere soggetta ad un controllo più approfondito e sistematico,

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 38
Considerando E quinquies (nuovo)

E quinquies. profondamente preoccupato per l'uso distorto di molte misure introdotte per una funzione antiterrorista, ma in pratica utilizzate per un'ampia gamma di obiettivi,

Or. en

Emendamento presentato da Ioannis Varvitsiotis

Emendamento 39
Considerando E bis (nuovo)

E bis. accogliendo molto favorevolmente l'adozione del nuovo trattato di riforma e invitando gli Stati membri a ratificarlo in quanto renderà vincolante la Carta dei diritti fondamentali, che è il complemento necessario della strategia europea di lotta contro il terrorismo,

Or. el

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 40
Considerando F

F. ricordando che la riforma dei trattati renderà possibile, nei prossimi due anni, inquadrare in modo più chiaro, più semplice e responsabile anche il ruolo dell'Unione europea nella lotta al terrorismo, rafforzare la solidarietà fra Stati membri e associare il Parlamento europeo e i parlamenti nazionali alla valutazione delle politiche connesse con lo Spazio di libertà, sicurezza e giustizia (SLSG), e rammaricandosi del fatto che queste politiche saranno caratterizzate dalla mancanza di un pieno controllo giudiziario a livello europeo ***(soppressione)*** per un periodo di cinque anni ***per gli atti giuridici adottati prima dell'entrata in vigore del trattato di riforma***,

Or. de

Emendamento presentato da Claudio Fava, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 41
Considerando F

F. ricordando che la riforma dei trattati ***dovrebbe rendere*** possibile ***(soppressione)*** inquadrare in modo più ***trasparente***, più semplice e responsabile anche il ruolo dell'Unione europea nella lotta al terrorismo, rafforzare la solidarietà fra Stati membri e associare il Parlamento europeo e i parlamenti nazionali alla valutazione delle politiche connesse con lo Spazio di libertà, sicurezza e giustizia (SLSG)[1], e rammaricandosi del fatto che queste politiche saranno caratterizzate dalla mancanza di un pieno controllo giudiziario a livello europeo ***(soppressione)***, per un periodo di cinque anni,

Or. en

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 42
Considerando F

F. ricordando che la riforma dei trattati renderà possibile, nei prossimi due anni, inquadrare in modo più chiaro, più semplice e responsabile anche il ruolo dell'Unione europea nella lotta al terrorismo, rafforzare la solidarietà fra Stati membri e associare il Parlamento europeo e i parlamenti nazionali alla valutazione delle politiche connesse con lo Spazio di libertà, sicurezza e giustizia (SLSG)[2], e rammaricandosi del fatto che queste politiche saranno caratterizzate dalla mancanza di un pieno controllo giudiziario a livello europeo ***(soppressione)***,

Or. es

[1] Nel trattato di riforma la questione del terrorismo viene trattata nel quadro della politica di difesa (art. 28) e in relazione ad altre politiche (materia penale (art. 67 bis), Europol (art. 69 K)), cfr: http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/cg00001re01en.pdf

[2] Nel trattato di riforma la questione del terrorismo viene trattata nel quadro della politica di difesa (art. 28) e in relazione ad altre politiche (materia penale (art. 67 bis), Europol (art. 69 K)), cfr: http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/cg00001re01en.pdf

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 43
Considerando F

F. ricordando che la riforma dei trattati renderà possibile, nei prossimi due anni, inquadrare in modo più chiaro, più semplice e responsabile anche il ruolo dell'Unione europea nella lotta al terrorismo, rafforzare la solidarietà fra Stati membri e associare il Parlamento europeo e i parlamenti nazionali alla valutazione delle politiche connesse con lo Spazio di libertà, sicurezza e giustizia (SLSG)[1], e rammaricandosi del fatto che queste politiche saranno caratterizzate dalla mancanza di un pieno controllo giudiziario a livello europeo ***(soppressione)***,

Or. en

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 44
Considerando F bis (nuovo)

F bis. considerando assolutamente necessario riservare, nella strategia europea di lotta al terrorismo, una maggiore attenzione alle origini del terrorismo e al ruolo dell'Unione europea in materia,

Or. sl

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 45
Paragrafo 1 bis (nuovo)

1 bis. ritiene inoltre che un elemento fondamentale per prevenire il terrorismo sia una politica di aiuto allo sviluppo dell'Unione europea e degli Stati membri da concepire anche come politica di sicurezza; fomentare la società civile e contribuire alla promozione della pace sociale e del benessere sono azioni atte ad ampliare le prospettive delle persone e a limitare la diffusione di ideologie fondamentaliste; pertanto è necessario far avanzare, nel contesto della politica di aiuto allo sviluppo, in modo più spinto rispetto al passato, il potenziamento delle strutture scolastiche, sanitarie e sociali nei paesi individuati più volte come origine delle attività terroriste;

Or. de

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 46
Paragrafo 1

1. ritiene che per evitare che vi siano persone che si orientano verso il terrorismo bisognerebbe affrontare i fattori e le cause profonde ***della*** radicalizzazione e ***del*** reclutamento, ***e promuovere la democrazia e i diritti umani quali valori universali su cui poggia la nostra società,*** evitando l'esclusione politica e lottando contro il processo di radicalizzazione; è del parere che, a tale proposito, le istituzioni europee dovrebbero favorire le migliori pratiche e incoraggiare la diffusione di queste ultime nell'ambito dell'Unione europea; osserva che il Parlamento europeo formulerà tra breve raccomandazioni in tale settore, tenendo conto dei contributi di Consiglio e Commissione;

Or. en

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 47
Paragrafo 1

1. ritiene che per evitare che vi siano persone che si orientano verso il terrorismo bisognerebbe affrontare i fattori e le cause profonde che sono suscettibili di condurre alla radicalizzazione e al reclutamento, e che questo è in primo luogo il compito delle comunità locali, regionali e nazionali, che dovrebbero favorire l'integrazione delle persone attraverso il dialogo interculturale, evitando l'esclusione politica e lottando contro il processo di radicalizzazione; ***ritiene, analogamente, che sia altresì necessario perseguire con fermezza i comportamenti suscettibili di generare una radicalizzazione violenta;*** è del parere che, a tale proposito, le istituzioni europee dovrebbero favorire le migliori pratiche e incoraggiare la diffusione di queste ultime nell'ambito dell'Unione europea; osserva che il Parlamento europeo formulerà tra breve raccomandazioni in tale settore, tenendo conto dei contributi di Consiglio e Commissione;

Or. es

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 48
Paragrafo 1

1. ritiene che per evitare che vi siano persone che si orientano verso il terrorismo bisognerebbe affrontare i fattori ***(soppressione)*** che sono suscettibili di condurre alla radicalizzazione e al reclutamento, e che questo è in primo luogo il compito delle comunità locali, regionali e nazionali, che dovrebbero favorire l'integrazione delle persone attraverso il dialogo interculturale, evitando l'esclusione politica e lottando contro il processo di radicalizzazione; ***ritiene, analogamente, che sia altresì necessario perseguire con fermezza i comportamenti suscettibili di generare una radicalizzazione violenta;*** è del parere che, a tale proposito, le istituzioni europee dovrebbero favorire le migliori pratiche e incoraggiare la diffusione di queste ultime nell'ambito dell'Unione europea; osserva che il Parlamento europeo formulerà tra breve raccomandazioni in tale settore, tenendo conto dei contributi di Consiglio e Commissione;

Or. es

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 49
Paragrafo 1

1. ritiene che ***l'UE dovrebbe sostenere azioni a livello locale, nazionale ed europeo volte ad impedire una radicalizzazione violenta, promuovendo*** l'integrazione delle persone attraverso il dialogo interculturale, evitando l'esclusione politica ***(soppressione)***;

Or. en

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 50
Paragrafo 1 bis (nuovo)

1 bis. accoglie favorevolmente il nuovo pacchetto legislativo sul terrorismo presentato dalla Commissione il 6 novembre 2007, in particolare la proposta intesa a modificare la decisione quadro 2002/475/GAI;

Or. es

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 51
Paragrafo 1 bis (nuovo)

1 bis. in tale contesto ritiene che l'Unione europea dovrebbe favorire le prassi ottimali e la loro diffusione all'interno dell'UE e nota che il Parlamento europeo tra breve farà raccomandazioni in questo settore tenendo conto dei contributi del Consiglio e della Commissione;

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 52
Paragrafo 1 bis (nuovo)

1 bis. ritiene che casi quali quello del recente rifiuto della Corte suprema statunitense di occuparsi del ricorso di Khalid Al-Masri tendono a rafforzare l'impressione soprattutto da parte delle minoranze musulmane in Europa che le misure antiterrorismo instaurino doppi standard; invita pertanto l'Unione europea a impegnarsi con maggiore vigore nella lotta per sostenere lo stato di diritto all'interno e nel contesto internazionale, in particolare difendendo i propri cittadini portati in giustizia in paesi terzi, che in grande percentuale sono cittadini di origine musulmana;

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 53
Paragrafo 1 ter (nuovo)

1 ter. ritiene che la prevenzione del terrorismo renda necessaria una politica estera UE che promuova la democrazia, lo stato di diritto e il rispetto dei diritti umani nei paesi vicini e oltre;

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 54
Paragrafo 1 quater (nuovo)

1 quater. ***ribadisce l'importanza della cooperazione politica e giudiziaria a livello UE, soprattutto per quanto riguarda lo scambio di informazioni e di analisi, ed invita gli Stati membri a rafforzare la propria cooperazione mediante il coordinamento e il sostegno di Europol;***

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 55
Paragrafo 1 quinquies (nuovo)

1 quinquies. ***ritiene che per aumentare la nostra efficacia nella lotta al terrorismo la Commissione e gli Stati membri dovrebbero creare una rete permanente di scambio di informazioni tra i centri antiterroristi europei;***

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 56
Paragrafo 1 sexies (nuovo)

1 sexies. ***ribadisce l'importanza di condividere le informazioni dei servizi segreti a livello sia UE sia dei servizi degli Stati membri e ribadisce l'esigenza di norme uniformi a livello UE per garantire il necessario controllo e scrutinio democratico e parlamentare;***

Or. en

Emendamento presentato da Alexander Alvaro, Jeanine Hennis-Plasschaert

Emendamento 57
Paragrafo 2, trattino 2

soppresso

Or. de

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 58
Paragrafo – 2 bis (nuovo)

– 2 bis. ribadisce l'importanza della cooperazione con i paesi terzi per la prevenzione e la lotta al terrorismo e sottolinea che gli Stati Uniti sono un partner essenziale in questo settore; ritiene che tra l'UE e gli Stati Uniti dovrebbe essere definito un quadro giuridico comune per la cooperazione di polizia e giudiziaria e la protezione dei diritti fondamentali, soprattutto dei dati personali, con un accordo internazionale, che garantisca un adeguato scrutinio parlamentare e democratico a livello nazionale e a livello UE;

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 59
Paragrafo 2, lettera a), trattino 1

– un sistema di allarme e di rilevamento delle crisi***, basato anche su regimi nazionali di protezione,*** operativo sette giorni su sette e 24 ore su 24, per le catastrofi naturali o causate dall'uomo,

Or. en

Emendamento presentato da Luciana Sbarbati

Emendamento 60
Paragrafo 2, lettera a), trattino 2

– ***una mappa*** delle infrastrutture e delle reti critiche ***e strategiche***,

Or. it

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 61
Paragrafo 2, lettera b)

b) sviluppi i progetti Schengen II/VIS, riducendo al minimo le interferenze nei movimenti e nel comportamento dei cittadini ordinari; ***accoglie favorevolmente*** le tecniche di estrazione dei dati applicate ai cittadini ordinari, come il sistema PNR, ***a condizione che sia*** garantito un pieno controllo da parte di un giudice europeo;

Or. es

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 62
Paragrafo 2, lettera b)

b) ***rendere pienamente operative le basi di dati SIS II e VIS, ad inclusione di disposizioni relative all'accesso delle autorità preposte all'ordine pubblico; ricorda che queste basi di dati non hanno come finalità primaria il mantenimento dell'ordine e che l'accesso a questo fine è stato pertanto limitato a casi specifici, ove necessario e proporzionato in una società democratica***; ritiene che ***il rilevamento massiccio di dati personali e il trattamento dei dati al fine di creare "profili" mediante*** tecniche di estrazione dei dati***, come previsto dalla recente proposta di direttiva su un*** sistema PNR ***UE***, ***non siano consentiti*** a livello europeo ***(soppressione)***;

Or. en

Emendamento presentato da Stavros Lambrinidis

Emendamento 63
Paragrafo 2, lettera b ter) (nuovo)

b ter) sottolinea che qualsiasi controllo internet ai fini della prevenzione di attacchi terroristici non dovrebbe in nessun caso includere limitazioni alla libertà di parola che non miri a incitare ad azioni terroriste e non possa ragionevolmente di per sé causare questi gesti;

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 64
Paragrafo 2, alinea

2. ritiene che, al fine di "proteggere i cittadini***, i diritti fondamentali, i diritti umani, la democrazia*** e le infrastrutture, e di ridurre la vulnerabilità dell'Unione europea agli attacchi, anche attraverso una maggiore sicurezza delle frontiere, dei trasporti e delle infrastrutture critiche", è essenziale che l'Unione europea:

Or. en

Emendamento presentato da Sarah Ludford

Emendamento 65
Paragrafo 2, lettera a bis) (nuova)

a bis) ricorda che il fine principale di Eurodac quale base di dati del primo pilastro è quello di facilitare l'applicazione del regolamento Dublino II per definire lo Stato membro responsabile di esaminare una richiesta d'asilo e che ogni proposta di trasformarlo in una misura di sicurezza e in uno strumento di indagine penale difficilmente legale ai sensi del diritto UE e del diritto internazionale;

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 66
Paragrafo 2, lettera a), trattino 3

soppresso

Or. en

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 67
Paragrafo 2, lettera a), trattino 3 bis (nuovo)

– ***lo scambio di informazioni tra Stati membri, in conformità del principio di disponibilità,***

Or. sl

Emendamento presentato da Mario Borghezio

Emendamento 68
Paragrafo 2, lettera b)

b) sviluppi i progetti Schengen II/VIS, riducendo al minimo le interferenze nei movimenti e nel comportamento dei cittadini ordinari; ***(soppressione)***

Or. it

Emendamento presentato da Jeanine Hennis-Plasschaert

Emendamento 69
Paragrafo 2, lettera a), trattino 2

– un piano delle infrastrutture e delle reti critiche, ***tenendo conto della future direttiva UE sull'identificazione e la designazione dell'infrastruttura critica europea e la valutazione della necessità di migliorare la loro protezione;***

Or. en

Emendamento presentato da Sarah Ludford

Emendamento 70
Paragrafo 2, lettera b bis) (nuova)

b bis) nota con preoccupazione che l'accesso da parte delle autorità giudiziarie e di Europol alla base dati Eurodac potrebbe portare a stigmatizzare e a discriminare e a mettere eventualmente a rischio i richiedenti l'asilo, tenendo conto della sentenza (Rasterfahndungsurteil) della Corte costituzionale tedesca del 2006 che aveva concluso che la prassi di effettuare un profiling sui dati da parte della polizia tedesca era incostituzionale a causa, tra l'altro, del rischio di effettuare stigmatizzazioni;

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 71
Paragrafo 2, lettera b)

b) sviluppi i progetti Schengen II/VIS, riducendo al minimo le interferenze nei movimenti e nel comportamento dei cittadini ordinari; ***(soppressione)***

Or. en

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 72
Paragrafo 2, lettera b bis) (nuova)

b bis) coordini meglio le attività di intelligence da parte dei suoi Stati membri e intervenga per eliminare rapidamente gli ostacoli esistenti che intralciano lo scambio delle informazioni raccolte, per esempio la scarsa fiducia, dato che ambiti ristretti di circolazione delle informazioni e l'isolamento reciproco dei servizi informativi nazionali sono in contrasto che l'approccio comunitario nella lotta al terrorismo;

Or. de

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 73
Paragrafo 2, lettera c) (nuova)

c) razionalizzi la legislazione in materia di lotta al terrorismo e ne garantisca migliore trasparenza, controllo e applicazione,

Or. sl

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 74
Paragrafo 2, lettera c) (nuova)

c) ritiene che ogni forma di "profiling" nelle misure antiterrorismo sia inaccettabile. Ritiene inaccettabile perseguire un sistema PNR UE senza una completa valutazione degli accordi PNR UE-USA e UE-Canada, in particolare il loro impatto sulla riduzione delle minacce e sull'aumento della sicurezza nonché il loro impatto sulla privacy e sulle libertà civili;

Or. en

Emendamento presentato da Sarah Ludford

Emendamento 75
Paragrafo 2, lettera c) (nuova)

c) si dichiara preoccupato dell'accesso da parte delle autorità preposte all'ordine pubblico e di Europol alla base dati Eurodac che potrebbe diminuire l'efficienza del fine principale della stessa base di dati;

Or. en

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 76
Paragrafo 2, lettera d) (nuova)

d) istituisca a livello dell'Unione Europea un organo o un'istituzione con compiti esclusivi nella lotta al terrorismo,

Or. sl

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 77
Paragrafo 3

3. ***sollecita gli Stati membri a non esitare più e a promuovere la cooperazione di polizia e giudiziaria a livello UE nella lotta contro il terrorismo; chiede di essere informato senza indugio sull'efficacia dell'attuale*** cooperazione ***(soppressione)*** e ***sui*** risultati ***che*** sono stati raggiunti dal meccanismo di valutazione reciproca fra gli Stati membri e le istituzioni europee;

Or. en

Emendamento presentato da Luciana Sbarbati

Emendamento 78
Paragrafo 3

3. deplora la mancanza di progressi che è stata registrata negli ultimi anni a livello della cooperazione fra gli Stati membri e fra questi ultimi e le Istituzioni europee; ritiene che non sia ancora chiaro il modo in cui tale cooperazione funzioni realmente e quali risultati ***siano*** stati raggiunti dal meccanismo di valutazione reciproca fra gli Stati membri e le Istituzioni europee;

Or. it

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 79
Paragrafo 3 bis (nuovo)

3 bis. sottolinea la necessità di rafforzare il coordinamento e il ruolo operativo di Eurojust e di Europol, strumenti essenziali per una reale ed efficace cooperazione per la prosecuzione e le indagini a livello UE; ribadisce nello stesso momento l'esigenza di garantire un pieno controllo democratico a livello UE;

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 80
Paragrafo 3 ter (nuovo)

3 ter. ribadisce fermamente che è urgente adottare una decisione quadro sulla protezione dei dati nell'ambito del terzo pilastro assicurando un alto grado di garanzie per i cittadini UE, attualmente mancante a questo livello;

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 81
Paragrafo 4, trattino 1 bis (nuovo)

– ***alla Commissione di informare il Parlamento europeo se gli Stati membri abbiano attuato tutti gli atti antiterrorismo e se opportuno comunicare al Parlamento quali paesi ancora non l'abbiano fatto e per quale motivo;***

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 82
Paragrafo 4, trattino 1 ter (nuovo)

– ***alla Commissione di svolgere una valutazione globale delle conseguenze della legislazione antiterrorismo misurando l'efficacia della legislazione e indagando sugli effetti negativi e positivi della legislazione stessa, in termini sia di sicurezza sia dei diritti dei cittadini;***

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 83
Paragrafo 4, trattino 1 quater (nuovo)

– ***alla Commissione di informare il Parlamento europeo se tutte le leggi che violano i diritti dei cittadini danno loro la possibilità di correggere i propri dati, di contestare i fatti e di ricorrere in merito alla proporzionalità delle misure;***

Or. en

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 84
Paragrafo 4, trattino 1

– alla Commissione di riferire al Parlamento europeo, entro la fine dell'anno, le risposte ai suoi questionari sulla messa in atto, a livello nazionale, della legislazione antiterrorismo e sul suo impatto sui diritti fondamentali***, assieme a una valutazione e ad eventuali proposte intese a garantire una migliore applicazione e valorizzazione delle normative legislative vigenti per la lotta al terrorismo***;

Or. de

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 85
Paragrafo 4, trattino 1

– alla Commissione di riferire al Parlamento europeo, entro la fine dell'anno, le risposte ai suoi questionari sulla messa in atto, a livello nazionale, della legislazione antiterrorismo***, in particolare della decisione quadro sul terrorismo e sui mandati di arresto europei, e sulla direttiva sul mantenimento dei dati,*** e sul suo impatto sui diritti fondamentali;

Or. en

Emendamento presentato da Luciana Sbarbati

Emendamento 86
Paragrafo 4, trattino 1

– alla Commissione di riferire al Parlamento europeo, entro la fine dell'anno, sulle risposte ai suoi questionari sulla messa in atto, a livello nazionale, della legislazione antiterrorismo e sull'impatto di quest'ultima sui diritti fondamentali ***nonché sull'eventuale diversa applicazione negli Stati dell'Unione europea***;

Or. it

Emendamento presentato da Luciana Sbarbati

Emendamento 87
Paragrafo 4, trattino 2

– al Coordinatore antiterrorismo di riferire al Parlamento europeo, prima del giugno 2008, sull'efficacia delle misure prese dagli Stati membri e da Europol ed Eurojust; ritiene che sia altresì essenziale esaminare quale tipo di misure potrebbe essere più adeguato alla cooperazione fra un numero limitato di Stati membri e quali misure andrebbero applicate da tutti gli Stati membri, in conformità ***al*** principio di solidarietà;

Or. it

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 88
Paragrafo 4, trattino 2 bis (nuovo)

– ***al Consiglio di agire in base alle raccomandazioni del PE in merito al programma di consegne CIA;***

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 89
Paragrafo 4, trattino 2 ter (nuovo)

– ***alla Commissione e al Consiglio di svolgere la rassegna ripetutamente chiesta dal***

Parlamento europeo delle società che sono costrette da paesi terzi (in particolare gli USA) a presentare alle autorità i dati dei loro clienti;

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 90
Paragrafo 5

5. chiede al Consiglio e alla Commissione di istituire in cooperazione fra loro un vero e proprio meccanismo di *feedback* riguardante l'***efficacia*** delle misure europee e nazionali in tale settore, definendo progressivamente indicatori neutri sullo sviluppo della minaccia terroristica nei confronti dell'Unione europea (ad esempio, statistiche sul numero di inchieste e di procedimenti giudiziari, analisi di possibili crisi regionali, prove di una cooperazione fruttuosa/infruttuosa ecc.), così da fornire al Parlamento europeo e ai parlamenti nazionali un quadro più chiaro non fosse altro che dell'***efficacia*** e delle carenze delle politiche pubbliche in questi settori;

Or. en

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 91
Paragrafo 5 bis (nuovo)

5 bis. propone che gli Stati membri concentrino le loro risorse nel settore della cooperazione di polizia e pongano l'accento, invece che sull'approccio tecnico finora privilegiato, sulla rilevanza della cooperazione diretta e personale; in materia va promosso maggiormente lo scambio delle forze di intervento nazionali e occorre provvedere in via prioritaria all'eliminazione degli ostacoli, per esempio di tipo linguistico con corsi di lingua; inoltre le misure di formazione di polizia vanno adeguate alla realtà demografica europea, per cui in futuro conoscenze sull'islam e sulle consuetudini musulmane dovrebbero far parte dei programmi di formazione;

Or. de

Emendamento presentato da Claudio Fava, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 92
Paragrafo 5 bis (nuovo)

5 bis. ***prende nota dell'adozione da parte della Commissione di nuove misure riguardanti in particolare un emendamento alla decisione quadro sul terrorismo e una proposta per un sistema PNR UE; si dichiara disposto ad esaminare attentamente queste misure e ribadisce le sue preoccupazioni sulla proposta di un sistema PNR UE, soprattutto per quanto riguarda la necessità e la proporzionalità del proposto sistema di profiling sul quale sembra basarsi;***

Or. en

Emendamento presentato da Ioannis Varvitsiotis

Emendamento 93
Paragrafo 5 bis (nuovo)

5 bis. ***chiede alla Commissione e al Consiglio di sfruttare meglio le misure di cooperazione transfrontaliera già esistenti fra Stati membri, come il mandato di cattura europeo;***

Or. el

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 94
Paragrafo 5 bis (nuovo)

5 bis. ***ricorda alla Commissione l'importanza di prendere decisioni in base ai fatti. Chiede pertanto alla Commissione che tutte le future proposte antiterrorismo siano accompagnate da una seria valutazione di impatto che ne dimostri la necessità e l'utilità;***

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 95
Paragrafo 5 ter (nuovo)

5 ter. ***ribadisce l'importanza della cooperazione con i paesi terzi per la prevenzione e la lotta contro il terrorismo e ribadisce che gli USA sono un partner essenziale in questo contesto; ritiene che tra UE e USA dovrebbe essere definito un quadro giuridico comune per la cooperazione giudiziaria e di polizia con un'attenzione speciale alla protezione dei diritti fondamentali, soprattutto dei dati personali, con un accordo internazionale che garantisca un adeguato scrutinio parlamentare e democratico a livello nazionale e UE;***

Or. en

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 96
Paragrafo 5 ter (nuovo)

5 ter. ***esprime la propria preoccupazione per il comportamento irriflessivo degli Stati membri nella legislazione antiterrorista, nella quale si attribuisce la priorità alla volontà di trasmettere un segnale politico piuttosto che a una riflessione seria e scrupolosa sui limiti del fattibile e dell'opportuno; in materia emerge anche la considerazione sempre più lacunosa dei principi di legalità, per esempio tra gli altri il principio di proporzionalità e la presunzione di innocenza; si attende altresì che i ministri degli interni degli Stati membri in futuro si astengano dal diffondere nella rispettiva popolazione un'atmosfera di paura e di panico, per esempio con affermazioni generiche e incaute secondo cui i terroristi possono avere a disposizione armi nucleari;***

Or. de

Emendamento presentato da Luciana Sbarbati

Emendamento 97
Paragrafo 5

5. chiede al Consiglio e alla Commissione di istituire in cooperazione fra loro un vero e proprio meccanismo di "feedback" riguardante l'impatto delle misure europee e nazionali in tale settore, definendo progressivamente indicatori neutri sullo sviluppo della minaccia terroristica nei confronti dell'Unione europea (ad esempio, statistiche sul numero di inchieste e di procedimenti giudiziari, analisi di possibili crisi regionali,

prove di una cooperazione fruttuosa/infruttuosa ecc.), così da fornire al Parlamento europeo e ai parlamenti nazionali un quadro più chiaro non fosse altro che dell'impatto e delle carenze ***o positività*** delle politiche pubbliche in questi settori;

Or. it

Emendamento presentato da Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Álvaro e Sophia in 't Veld

Emendamento 98
Paragrafo 7

soppresso

Or. en

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 99
Paragrafo 7

soppresso

Or. es

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 100
Paragrafo 7

soppresso

Or. en

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 101
Paragrafo 7

soppresso

Or. de

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 102
Paragrafo 7 bis (nuovo)

7 bis. ricorda l'importanza dell'unità di tutte le forze democratiche nella lotta contro il terrorismo;

Or. en

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 103
Paragrafo 7 bis (nuovo)

7 bis. invita il Consiglio a istituire la funzione di Alto rappresentante per la lotta al terrorismo;

Or. sl

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 104
Paragrafo 7 bis, trattino 1 (nuovo)

– prefigurando condizioni per il confronto tra le diverse interpretazioni e aprendo agli intellettuali musulmani l'accesso alle discussioni aperte, ai forum e ai siti Web,

Or. sl

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 105
Paragrafo 7 bis (nuovo)

7 bis. ritiene un elemento chiave alla risposta ad attacchi terroristici la messa in opera degli strumenti necessari, efficaci e proporzionati per sostenere la lotta globale al terrorismo e ritiene ugualmente importante proteggere in tutti i suoi aspetti lo stato di diritto, i diritti civili dei cittadini, le salvaguardie giuridiche e giudiziarie dei sospetti e il controllo e lo scrutinio democratico su tutta la legislazione introdotta a livello sia europeo che in relazione a paesi terzi;

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 106
Paragrafo 7 ter (nuovo)

7 ter. insiste affinché la Commissione presenti una proposta che garantisca il controllo parlamentare sulle attività congiunte e coordinate dei servizi segreti a livello UE;

Or. en

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 107
Paragrafo 7 bis, titolo (nuovo)

Per quanto riguarda le "radici" del terrorismo;

Or. sl

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 108
Paragrafo 7 ter (nuovo)

7 ter. chiede al Consiglio e alla Commissione di lanciare un piano d'azione per la diffusione della democrazia nel mondo e per potenziare la cooperazione economica

e politica con i paesi islamici:

Or. sl

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 109
Paragrafo 7 ter, trattino 2 (nuovo)

– ***sostenendo i movimenti democratici, tramite lo scambio di studenti e di altri livelli di insegnamento e finanziando mezzi di informazione che diffondono gli ideali democratici e smascherano gli atti dei terroristi e i loro sostenitori,***

Or. sl

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 110
Paragrafo 7 ter, trattino 3 (nuovo)

– ***incoraggiando lo scambio di studenti e di altri livelli di insegnamento,***

Or. sl

Emendamento presentato da Mihael Brejc

Emendamento 111
Paragrafo 7 ter, trattino 4 (nuovo)

– ***finanziando mezzi di informazione che diffondono gli ideali democratici e smascherano gli atti dei terroristi e i loro sostenitori,***

Or. sl

Emendamento presentato da Claudio Fava, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 112
Paragrafo 7 ter (nuovo)

7 ter. invita la Commissione a definire misure volte a proteggere e sostenere le vittime del terrorismo, promuovendo inoltre lo scambio delle prassi migliori e una serie uniforme di garanzie a livello UE;

Or. en

Emendamento presentato da Luciana Sbarbati

Emendamento 113
Paragrafo 7

7. è quindi preoccupato in relazione al fatto che, sebbene la situazione sia migliorata rispetto al passato, il meccanismo di solidarietà sembra essere ancora inadeguato per far fronte ai disastri naturali, ad esempio incendi o inondazioni che devastano intere regioni***, così come le risorse di bilancio ad essi destinate***;

Or. it

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 114
Titolo dopo l'articolo 8

Cooperazione con la Commissione e il Consiglio

Or. en

Emendamento presentato da Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure e Jan Marinus Wiersma

Emendamento 115
Paragrafo 8

8. ritiene che già dopo la firma dei trattati modificativi il Parlamento europeo e i parlamenti nazionali dovrebbero ***avviare una valutazione congiunta della*** Strategia europea antiterrorismo, ***in modo da preparare una nuova forma*** di "dialogo di alto livello" in tale ambito ***associando*** anche i rappresentanti dei ***cittadini a livello nazionale e a livello UE***;

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 116
Paragrafo 8 bis (nuovo)

8 bis. ricordando che secondo le previsioni il trattato di Lisbona entrerà in vigore nel 2009 e che le istituzioni UE già nel 2008 dovrebbero creare le condizioni per la sua entrata in vigore; ritiene che le proposte che rientrano nella procedura di codecisione e che non saranno concluse prima dell'entrata in vigore del nuovo trattato devono essere trattate come quasi codecisione;

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 117
Paragrafo 8 bis (nuovo)

8 bis. nota il nuovo pacchetto di proposte per la legislazione antiterrorismo riguardante la decisione quadro del Consiglio sull'uso del Passenger Name Record (PNR) ai fini di ordine pubblico, la direttiva sugli esplosivi e sulla relazione di valutazione e sull'attuazione della decisione quadro sulla lotta al terrorismo. E' intenzionato a valutare le proposte su una argomentazione basata sui fatti;

Or. ##

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 118
Paragrafo 8 bis (nuovo)

8 bis. ritiene che il coordinatore per l'antiterrorismo dell'UE debba avere un ruolo essenziale nell'impostazione operativa comunitaria e che le sue attuali competenze non prevedano per lui i necessari margini di manovra per gli interventi pertinenti;

Or. de

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 119
Paragrafo 8 ter (nuovo)

8 ter. auspica che, in cooperazione con il Parlamento europeo, sia elaborata una strategia in materia di politica di lotta al terrorismo dell'UE tale da prefigurare non solo uno schema e una trama unitari, bensì soprattutto proceda a una suddivisione delle misure a breve, a medio e a lungo termine;

Or. de